



wykonawcy

biorący udział w postępowaniu



000000347396

Dotyczy: postępowania na udzielenia Urzędowi Lotnictwa Cywilnego na czas nieokreślony licencji na oprogramowanie informatyczne służące do egzaminowania operatorów kontroli bezpieczeństwa, zawierające moduły egzaminacyjne sprawdzające umiejętności analizy obrazów generowanych przez urządzenia rentgenowskie do kontroli bezpieczeństwa bagaży kabinowych, rejestrowanych oraz ładunków i poczty pod kątem wykrywania w tych obrazach przedmiotów zabronionych /ogłoszenie w BZP nr 221076-2011/.

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający – Urząd Lotnictwa Cywilnego przekazuje treść zapytania dotyczącego specyfikacji istotnych warunków zamówienia otrzymanego od Wykonawcy wraz z wyjaśnieniami:

Pytanie 1:

W nawiązaniu do paragrafu 14 przetargu LOB-3/223-0001/11 (Warunki Umowy, strona 9 punkt 14.1 14.2) chcielibyśmy uzyskać wyjaśnienia na poniższe zagadnienia.

Punkt 14.2 :

- 1. Minimalna liczba licencji oferowanych w przetargu to 5. To oznacza iż w tym samym czasie minimum 5 użytkowników może korzystać z systemu.*
- 2. Oferty mogą być przedstawione dla 5 lub więcej użytkowników licencji.*
- 3. Dodatkowe licencje (poza 5 minimalnymi) mogą być zaoferowane jednakże maksymalny punkt procentowy uzyskany poprzez zaoferowanie dodatkowej licencji jest ograniczony do 7% (1% za każdą dodatkową zaoferowaną licencję).*
- 4. Najniższa oferowana cena osiągnie maksymalny punkt procentowy np. 85% (punkt 14.1).*

W nawiązaniu do powyższego proszę o wyjaśnienie porównania ceny jeżeli:

- Firma A oferuje 5 licencji za całkowitą cenę brutto x*
- Firma B oferuje 12 licencji za całkowitą cenę brutto Y*

Nasz niepokój może wzbudzić sytuacja jeśli Firma A okaże się najniższym licytantem - przez co osiągnie najwyższy punkt procentowy - podczas gdy wartość tej oferty może być niższa niż oferty tych którzy przedłożyli swoje propozycje w innych formach poprzez zaoferowanie większej ilości licencji.

Odpowiedź na pytanie dotyczące pkt. 14 – OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT SIWZ:

Ostateczna punktacja osiągnięta przez Ofertę będzie liczona ściśle wg wzoru wskazanego w pkt. 14.4 SIWZ zgodnie z kryteriami wskazanymi w pkt. 14.2.

Pytanie 2:

B. Anex numer 3 (Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu) o numerze referencji : ULC-BDG.....

Prosimy o wyjaśnienie czy jest to przykładowy egzemplarz i czy powinien być zastąpiony poprzez LOB-3/223-0001/11 czy też nawiązując on do czegoś innego.

Jeżeli nawiązując do innego numeru referencyjnego proszę o wskazanie do którego.

Odpowiedź na pytanie dotyczące „Załącznika nr 3 do SIWZ – oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu”:

„Załącznik nr 3 do SIWZ – oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu” jest dokumentem przykładowym. Numer referencyjny przetargu to LOB-3/223-0001/11.

Pytanie 3:

Odwotanie do punktu 9.9 i 9.11 w Warunkach Przetargu (strona 7).

Proszę o wyjaśnienie zdania w punkcie 9.11 ‘Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę’. W szczególności proszę o klarowność frazy „poświadczonym przez Wykonawcę”.

Pragnę nadmienić iż planujemy przekazać wszystkie dokumenty tłumaczowi, proszę o potwierdzenie czy musi to być tłumaczenie uwierzytelnione?

Odpowiedź na pytanie dotyczące pkt. 9.9 i 9.11 SIWZ.

„Poświadczonym przez Wykonawcę” oznacza, iż Wykonawca podpisując się pod tłumaczeniem potwierdza je oraz bierze odpowiedzialność za jego dokładność.

Tłumaczenie nie musi być tłumaczeniem przysięgłym, musi być jedynie poświadczone przez Wykonawcę.

wz DYREKTORA GENERALNEGO
Urzędu Lotnictwa Cywilnego


Dariusz Głuszkiewicz
Dyrektor Departamentu Prawno-Legislacyjnego